

OBJEDNÁVKA č.

21/600/06812

Ze dne: 02.12.2021

Odběratel:

ČR Generální ředitelství cel

Generální ředitelství cel

Budějovická 7

140 00 Praha

Banka:

Č. účtu:

IČO: 71214011

Dodavatel:

Channel Crossings s.r.o.

Thámová 681/32

186 00 Praha

Banka: [REDACTED]

Č. účtu: [REDACTED]

IČO: 27129390

Místo dodání:

GŘC, Budějovická 7, Praha 4

Termín dodání:

Překladačské služby. 13.12.2021

Předmět objednávky: Nesoudní překlady z CZ do HU, EN do CZ, CZ do PL a CZ do BG.

Dle uzavřené smlouvy o poskytování překladačských služeb s Channel Crossings s.r.o. č. 19/600/0431, Záznam - Z č. 2160000891.

Uvedená cena v tabulce je pouze orientační a vztahuje se k odhadovanému počtu NS přeloženého textu. Konečná částka za objednané překlady bude stanovena na základě skutečného počtu NS přeloženého textu.

Položky objednávky	MJ	Cena/MJ	Množství	Částka v CZK s DPH	Částka v CZK ^{1/} bez DPH
Překlad nesoudní z CZ do HU dle č. j.: 62963-3/2021, cena za NS: 400,- Kč.	N	400,00	18,00	8 712,00	7 200,00
Překlad nesoudní z EN do CZ dle č. j.: 60042-4/2021, cena za NS: 290,- Kč.	N	290,00	30,00	10 527,00	8 700,00
Překlad nesoudní z CZ do PL dle č. j.: 62431-3/2021, cena za NS: 400,- Kč.	N	400,00	5,00	2 420,00	2 000,00
Překlad nesoudní z CZ do BG dle č. j.: 62720-3/2021, cena za NS: 400,- Kč.	N	400,00	10,00	4 840,00	4 000,00

Celkem:

26 499,00

„Při vystavování obchodních listin (faktury, paragony), prosím, uvádějte údaje plynoucí z ustanovení § 435 Zákona 89/2012 Sb. – občanský zákoník. V opačném případě budou obchodní listiny vráceny k doplnění údajů.“
 Žádáme, abyste při vystavení faktury uvedli i číslo objednávky. Prosím o dodržení 30ti denní splatnosti.
 Děkujeme

Žádáme o zaslání akceptace objednávky zveřejňované dle zák. č. 340/2015 Sb. (kopie objednávky s razítkem, podpisem a datem akceptace - týká se objednávek nad 50 tis. Kč bez DPH!). Děkujeme

Akceptaci zašlete na adresu: [REDACTED]

Poznámka:

Objednávku vystavil a vyřizuje: [REDACTED]			Objednávku schválil:	
03.12.2021	03.12.2021	[REDACTED]	03.12.2021	03.12.2021 [REDACTED]
Datum	Podpis	Telefonní spojení	Datum	Podpis
Příkazce operace:			Akceptace:	
03.12.2021	03.12.2021	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
Datum	Podpis		Datum 3.12.2021	Podpis

^{1/} Zahrnuje dopravu do místa určení.



Channel Crossings s.r.o.

Thámová 681/32

186 00 Praha 8

IČO: 27129390

DIČ: CZ27129390

www.chc.cz